

**WICHTIGE ANWOHNERINFORMATION STRASSENSPERRUNG**

Folgend eine Information für alle Anwohner der Altstadt von Zug, dem Landsgemeindeplatz und Umgebung Vorstadt, Letzi, Choller und Chamer Fussweg.

Am Samstag, 20. und Sonntag, 21. Juni 2015, findet auf dem Landsgemeindeplatz in Zug der 22. Zytturm Triathlon statt. Schüler, Jugendliche, Teams und Amateure messen sich in den drei Disziplinen Schwimmen, Velofahren und Laufen.

**Programm Samstag, 20. Juni**  
**ab 14.30 Uhr:** Schüler / Jugend  
**ab 18.00 Uhr:** Profi-Rennen mit SpitzenathletInnen aus der ganzen Schweiz und dem Ausland bis 21 Uhr: Ende der Veranstaltung

**Programm Sonntag, 21. Juni:**  
**ab 8 Uhr:** Wettkampf um den Zugersee (SHORT DISTANCE- und CIRCUIT-Triathlon)  
**ca. 13 Uhr:** Ende der Veranstaltung

Es werden total rund 1200 Teilnehmer erwartet; es leisten über 250 Helfer Einsatz.

**Der Beliebteste in der Schweiz**  
 Der Anlass gehört heute schweizweit zu den beliebtesten Triathlonveranstaltungen überhaupt. Wir sind sehr froh, wenn auch Sie (nebst den Behörden, Polizei, Spon-



Über 250 Helfer sind am Zytturm Triathlon im Einsatz. Darunter auch diejenigen, die auf den Strassen für Sicherheit sorgen und eine Beeinträchtigung des Verkehrs so gering wie möglich halten.

soren etc.) unserem Engagement positiv egenüberstehen. Wir möchten diesen Anlass für alle Beteiligten zu einem Erfolg machen. Dazu sind wir aber auch auf Ihr Verständnis als Anwohner der Rad- und/oder Laufstrecke angewiesen.

**Behinderung am 20. Juni**  
 Radstrecke: Die Radschleife führt

vom Landsgemeindeplatz entlang der Chamerstrasse bis zur Verzweigung Chamerstrasse/Strandbad und retour zum Landsgemeindeplatz. Laufstrecke: Entlang der Chamerstrasse zwischen Regierungsgebäude und Schutzengelkapelle.

**Behinderung am 21. Juni**  
 Die Radstrecke führt via Walchwil/

Arth/Cham um den Zugersee. Auf Grund der Baustelle an der Luzernerstrasse zwischen Hühnenberg See und Cham geht die Radstrecke ausnahmsweise durch Hühnenberg Dorf. Sie führt vom Kreisel in Hozhäusern gerade aus nach Hühnenberg und von da über die Chamerstrasse zum Kreisel am Restaurant Raben in Cham.

**Kleine Laufstrecke**  
 Die «kleine» Laufstrecke führt vom Landsgemeindeplatz zum Camping Brüggl und über den Seeweg retour zum Landsgemeindeplatz.

**Grosse Laufstrecke**  
 Die «grosse» Laufstrecke erstreckt sich über Camping, Brügglweg, Schochenmühle, Choller und ebenfalls über den Seeweg zurück zum Landsgemeindeplatz.

**Einhaltung der Auflagen**  
 Das tri team zugerland ist bestrebt, die Belastung für die Anwohner möglichst gering zu halten. Wir werden alle Auflagen der Behörden bezüglich Zeit, Lärm und Umfeld strikte einhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund gestört werden oder haben Sie Fragen, zögern Sie nicht, sich bei den Organisatoren zu melden.

Weitere Infos finden Sie unter [www.zytturmtriathlon.ch](http://www.zytturmtriathlon.ch). Das tri team zugerland dankt Ihnen für die positive Einstellung zum Anlass und freut sich, Sie möglicherweise als Zuschauer, Teilnehmer oder sogar als Helfer begrüssen zu dürfen.

**OK Zytturm Triathlon Zug tri team zugerland**  
**OK Präsident Heinz Bamert**  
[info@zytturmtriathlon.ch](mailto:info@zytturmtriathlon.ch)  
 Telefon 078 773 69 40

**TRAINING DAYS SIND SIE SCHON FIT GENUG FÜR DEN ZYTTURM TRIATHLON?**



**Training Days für den 22. Zytturm Triathlon**



**Lauftechnik – 10. Juni 2015**



Ein perfekter Bewegungsablauf macht nicht nur schneller, sondern beugt auch Verletzungen vor. Ihr werdet von Renato einen Einblick in die Welt des Laufstils erhalten.

**Leitung:** Renato Balasso, Laufshop Dynamix Cham

**Wann:** 10. Juni 2015, 18.30-20.00 Uhr

**Wo:** im Herti Leichtathletikstadion Zug

**Treffpunkt:** beim Eingang

**Anmeldung:** nicht erforderlich, kostenlos

**Durchführung:** bei jedem Wetter



**laufshop dynamix cham**  
 laufen ist unsere leidenschaft

**Schwimmen – 16. Juni 2015**

**Neoprentestschwimmen**  
 Von 18.30-20.30 Uhr könnt ihr die neusten Neopren testen.



**Schwimmtraining im See**  
 In einem gemeinsamen Schwimmtraining erhaltet ihr Tipps und Tricks für das Schwimmen im See. Der bekannte Schwimmcoach Michael „Micky“ Tronczik wird mit euch Orientierung, Wasserschattenschwimmen, Massenstart und weitere Besonderheiten des Triathlonschwimmens intensiv üben.

**Leitung:** Tempo-Sport

**Wann:** 16. Juni 2015, ab 18.30 Uhr

**Wo:** Badeplatz im „Brüggl“ Zug

**Treffpunkt:** Surf- & Kiteschule beim „Brüggl“

**Anmeldung:** nicht erforderlich, kostenlos

**Durchführung:** bei jedem Wetter

**TEMPO SPORT**  
 Speed and Emotions